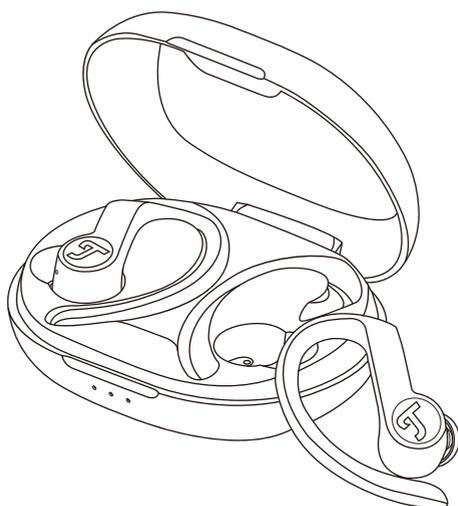


Descripción técnica y manual del usuario



Teufel AIRY SPORTS TWS

Auricular supraaural Bluetooth

Teufel

Contenido

Información general	3	6. Cargar	20
Aviso	3	6.1 Cargar los auriculares	20
Derecho de devolución.....	3	6.1.1 Tiempo de carga	20
Quejas.....	3	6.1.2 Comprobar el nivel de	
Por su seguridad	4	baterías de los auriculares.....	20
Uso correcto	4	6.2 Cargar el estuche de carga..	21
Notas de seguridad	5	6.2.1 Tiempo de carga	21
Explicación de los términos.....	5	6.2.2 Comprobar el nivel de	
Eliminación	7	batería del estuche.....	21
Marcas comerciales.....	10	7. Cuidado y mantenimiento	23
1. Introducción	11	7.1 Limpiar los auriculares y el	
2. Contenido del embalaje.....	12	estuche de carga	23
3. Descripción general del		7.2 Guardar los auriculares en el	
producto.....	13	estuche de carga	23
3.1 Auriculares.....	13	8. Solución de problemas.....	24
3.2 Estuche de carga.....	14	9. Datos técnicos	27
3.3 Indicaciones de los LED de		10. Declaración de conformidad	28
los auriculares.....	15		
3.4 Indicaciones del LED del			
estuche de carga	16		
4. Cómo empezar	17		
4.1 Encender y apagar.....	17		
4.2 Elegir las puntas para el oído			
correctas	17		
4.3 Conectar con los			
auriculares	18		
4.4 Información sobre la			
conexión inalámbrica mediante			
Bluetooth.....	18		
5. Usar los auriculares	19		

Información general

Aviso

La información que figura en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo y en ningún caso Lautsprecher Teufel GmbH se hace responsable de ello.

Está prohibido reproducir ni difundir ninguna parte de este manual del usuario de ningún modo, ya sea de forma electrónica o mecánica, mediante fotocopias o grabaciones, sin permiso previo y por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 5.4

Quejas

En caso de queja, es necesario proporcionar el número de factura para poder procesarla. El número de factura figura en el tique de venta (incluido en el producto) o en la confirmación del pedido recibida en forma de documento PDF.

¡Gracias por su colaboración!

Derecho de devolución

Si desea poder ejercer su derecho de devolución, conserve todo el embalaje original. Solo aceptamos devoluciones de auriculares EN SU EMBALAJE ORIGINAL. No se aceptan auriculares devueltos sin el embalaje original.

Por su seguridad

Uso correcto

Los auriculares de botón “Teufel AIRY SPORTS TWS” están destinados a reproducir señales de audio transmitidas por vía inalámbrica mediante Bluetooth® desde un reproductor externo. También son adecuados como auriculares para conectarlos a teléfonos (móviles) con Bluetooth compatibles. Utilice los auriculares solo como se describe en este manual. Se considerará que cualquier otro uso no obedece las instrucciones, lo cual puede dar lugar a daños materiales e incluso personales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado. Los auriculares están destinados a un uso privado únicamente.



Antes de utilizar los auriculares, lea las notas de seguridad y el manual del usuario atentamente. Esta es la única forma de utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Guarde este manual del usuario en un lugar seguro y entréguelo con los auriculares a cualquier posible futuro propietario.

Notas de seguridad

Este capítulo contiene avisos generales sobre seguridad. Obedezca siempre estos avisos para protegerse y para proteger a terceros. También debe obedecer las indicaciones de los avisos de cada capítulo de este manual del usuario.

Explicación de los términos

En este manual del usuario se utilizan los términos de indicación siguientes:

ADVERTENCIA

Este término de indicación indica un riesgo moderado que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Este término de indicación indica un riesgo reducido que, si no se evita, puede provocar lesiones leves no moderadas.

AVISO

Este término de indicación le advierte de posibles daños.

 Este símbolo indica información adicional útil.

ADVERTENCIA

¡Peligro de asfixia! Los niños pueden quedar atrapados en la lámina de plástico del embalaje jugando y asfixiarse.

- Asegúrese de que los niños y niñas no jueguen con el embalaje y que no tiren de las piezas pequeñas de los auriculares y se las lleven a la boca.

¡Riesgo en circulación y en el trabajo! Los auriculares amortiguan de forma importante el ruido exterior de modo que el usuario no es totalmente consciente de lo que sucede a su alrededor.

- No lleve, en ningún caso, los auriculares al realizar actividades en las que deba prestar atención a su alrededor. Esto se aplica, especialmente, al utilizar maquinaria o al conducir. También debe obedecer las directrices y disposiciones legales del país donde se encuentre al utilizar los auriculares.

¡Atención! ¡Riesgo de explosión/incendio! Las baterías de litio recargables pueden estallar si no se manipulan correctamente.

- No caliente ni queme la batería recargable. Cargue la batería recargable a una temperatura ambiente de 0 °C a 45 °C solamente. No utilice los auriculares en lugares donde haya riesgo de explosión. No exponga las pilas ni las baterías recargables a la luz directa del sol.

¡Interferencias de radiofrecuencia! Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos sensibles que no estén protegidos.

- Utilice los auriculares solo en entornos donde esté permitido usar Bluetooth®.

⚠ PRECAUCIÓN



¡Escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados puede provocar pérdidas de audición!

- Para evitar daños en la salud, evite escuchar durante mucho tiempo con volúmenes elevados.
- Los auriculares al máximo volumen pueden generar una presión sonora muy elevada. Esto puede tener consecuencias psicológicas y provocar lesiones físicas. Este riesgo es especialmente importante en niños. Ajuste el control de volumen del reproductor

en un nivel bajo antes de encenderlo.

AVISO

¡Riesgo de daños! Una manipulación inadecuada de los auriculares puede provocar daños.

- Asegúrese de que los auriculares no se mojen y protéjalos de la humedad, el calor (p. ej., en verano dentro de un coche) y de las influencias mecánicas (p. Ej., choques intensos, presión, caídas).

Eliminación

Información importante según la Ley sobre equipos eléctricos y electrónicos (Alemania: ElektroG)

Informamos a los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos que los aparatos eléctricos y electrónicos obsoletos se deben entregar, aparte de los residuos municipales sin clasificar, según las normativas aplicables. Las pilas y las baterías recargables que no estén encerradas firmemente en las unidades obsoletas de dispositivos eléctricos y lámparas y que se puedan extraer del dispositivo en cuestión sin destruirlas, se deben separar de forma no destructiva antes de entregarlas en un punto autorizado de recogida para su eliminación.

Tenga en cuenta nuestra información de la Ley sobre baterías [Alemania: BattG] a continuación para desechar baterías.

Usted desempeña un papel importante en la devolución, el reciclaje y el procesamiento posterior de dispositivos antiguos separándolos en los grupos de recogida correctos para su reciclaje.

El símbolo siguiente de una papelera tachada, aplicado a aparatos eléctricos y electrónicos, también es un recordatorio de la obligación de separar las recogidas:



Las tiendas de electrónica de consumo y los supermercados tienen la obligación, en ciertas circunstancias, de recoger los aparatos eléctricos y electrónicos, según la sección 17 de la Ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos. Los minoristas con emplazamiento fijo deben recoger un aparato eléctrico obsoleto del mismo tipo cuando se adquiere uno nuevo (devolución 1:1). Esto también se aplica a las entregas a domicilio. Estos minoristas también deben recoger, en concepto de devolución, hasta tres dispositivos eléctricos obsoletos pequeños (≤ 25 cm) sin que esto esté vinculado con ninguna adquisición nueva (devolución 0:1).

Según la Ley sobre equipos eléctricos y electrónicos, como minoristas en línea de aparatos eléctricos y debido a nuestra gama de productos, nuestra obligación se limita a la devolución 1:1 de aparatos grandes > 50 cm al vender un aparato eléctrico o electrónico nuevo del mismo tipo. Cumplimos con la obligación de devolución de aparatos que no sean grandes a través de nuestro proveedor de servicios. Puede encontrar los datos de contacto y los puntos de recogida exactos en nuestro sitio web www.teufel.de/entsorgung. También es posible devolver aparatos eléctricos y electrónicos obsoletos sin cargo en

un punto oficial de recogida de las autoridades públicas de recogida de residuos.

Importante: Por motivos de seguridad, le pedimos que se abstenga de enviar aparatos de iluminación (algunas lámparas). Para devolver aparatos de iluminación, utilice los puntos de recogida de residuos públicos o póngase en contacto con nosotros directamente en www.teufel.de/entsorgung.

Como usuario final, usted es responsable de eliminar todos los datos personales que pueda haber en aparatos eléctricos antes de entregarlos.

Importante: Nuestros aparatos pueden contener pilas o baterías recargables. En tal caso, consulte la documentación de producto adjunta para obtener más información sobre el tipo de batería y su composición química. En el caso de productos con compartimento para pilas o baterías, puede extraerlas directamente y desecharlas correctamente. Si las baterías están integradas en el producto, no intente, en ningún caso, extraerlas por su cuenta. En su lugar, póngase en contacto con nuestros empleados o con personal especializado adecuado.

Información importante sobre la Ley sobre baterías (Alemania: BattG)

Las pilas y las baterías recargables no se deben desechar con los residuos domésticos sin clasificar.

Las baterías obsoletas pueden contener sustancias tóxicas que pueden dañar el medio ambiente o su salud si no se almacenan o desechan correctamente. Esto se aplica especialmente al manejo inadecuado de las baterías que contengan litio.

Sin embargo, las baterías también contienen materias primas importantes, como el hierro, el zinc, el manganeso y el níquel, que se pueden reutilizar. La recogida separada permite reciclar estas materias primas y evita cualquier impacto negativo sobre el medio ambiente o la salud humana debido a la liberación de sustancias tóxicas.



El símbolo de la papelera tachada significa que no se deben desechar pilas ni baterías obsoletas con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Además, usted, como usuario final, tiene la obligación legal de devolver las pilas o baterías obsoletas.

Puede entregar las pilas y las baterías recargables sin cargo en un punto de recogida oficial, como un punto público de recogida selectiva de residuos. También puede entregar las baterías obsoletas,

que guardamos como las baterías nuevas, en una de nuestras tiendas de Teufel o nuestros almacenes de distribución. Sin embargo, si las envía a uno de nuestros almacenes de distribución, deberá tener en cuenta las normativas sobre productos peligrosos al optar por un proveedor de envíos y le pedimos que no nos envíe ni pilas ni baterías por correo postal. Puede solicitar las direcciones de nuestros almacenes de distribución a nuestro servicio de atención al cliente.

Debido a las normativas legales existentes, el fabricante de pilas o baterías debe marcar las pilas o baterías con los símbolos siguientes, con los significados que se indican.

Hg: la pila/batería contiene más del 0,0005 % en peso de mercurio

Pb: la pila/batería contiene más del 0,004 % en peso de plomo

Cd: la pila/batería contiene más del 0,002 % en peso de cadmio

Alternativamente, para evitar residuos, se deben utilizar baterías recargables con una vida útil prolongada. Las baterías recargables y reemplazables ofrecen una vida útil de servicio prolongada para aparatos eléctricos y electrónicos y permiten preparar los dispositivos y las baterías recargables para el reciclaje (p. Ej., regenerando/sustituyendo las baterías reemplazables).

Puede encontrar más información sobre la prevención de residuos para consumidores en el programa

federal de prevención de residuos con la participación de los estados federales.

Marcas comerciales

® Todas las marcas comerciales son propiedad de sus propietarios respectivos.

Apple, iOS y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Android y el Asistente de Google son marcas comerciales de Google LLC.



La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Lautsprecher Teufel las utiliza con licencia.



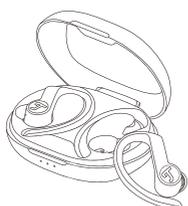
Qualcomm® aptX™ es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd.

1. Introducción

Gracias por adquirir los auriculares Bluetooth Teufel AIRY SPORTS TWS, diseñados para enriquecer su estilo de vida activo y atlético. Lea este manual del usuario antes de utilizar los auriculares por primera vez, ya que le proporcionará información útil y le ayudará a empezar a utilizarlos.

2. Contenido del embalaje

Desempaquete el embalaje con cuidado y compruebe que incluya las piezas siguientes. Si falta alguna de ellas o alguna está dañada, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor o representante de servicio de atención al cliente.



Auriculares



Estuche de carga



Puntas para los oídos
(M premontadas en los auriculares)



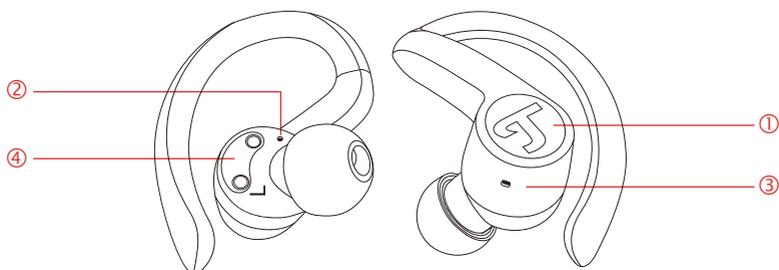
Cable de carga USB Type-C



Guía de inicio rápido y Manual del usuario

3. Descripción general del producto

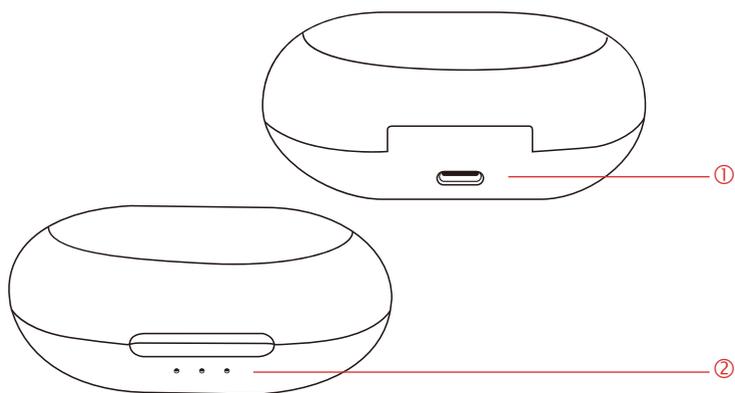
3.1 Auriculares



La interfaz del usuario de los “AIRY SPORTS TWS” consiste en los elementos siguientes.

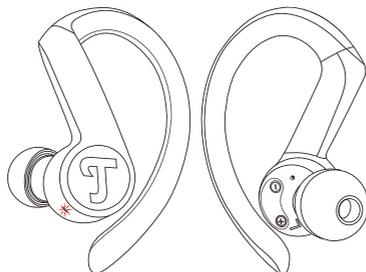
1. Botón multifunción
2. Micrófono integrado
3. Indicador LED
4. Contacto de carga

3.2 Estuche de carga



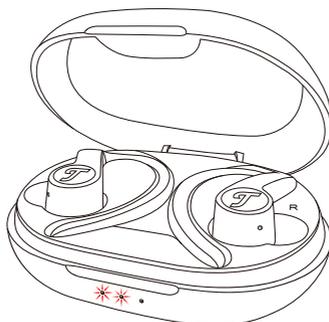
1. Puerto de carga USB Type-C
2. Indicador de alimentación

3.3 Indicaciones de los LED de los auriculares



Estado de los auriculares	Indicador LED	Alerta de voz
Encendido	El indicador se enciende en color rojo fijo durante 1 s.	“Power On”
Apagado	El indicador se enciende en color rojo fijo durante 1 s.	“Power off”
Emparejamiento	El indicador parpadea alternando los colores rojo y blanco.	“Pairing”
Se ha superado el tiempo de espera del emparejamiento	El indicador parpadea en color rojo y blanco alternos durante 10 minutos.	“Power off”
Emparejamiento correcto	El indicador se enciende en color blanco fijo durante 3 s.	“Connected”
En reposo	<ol style="list-style-type: none"> 1. El auricular y el dispositivo están conectados correctamente. El indicador parpadea en color blanco una vez cada 5 s. 2. Los auriculares izquierdo y derecho están conectados entre sí, pero no con el dispositivo. El indicador parpadea en color rojo una vez cada 5 s. 3. Ni el dispositivo ni los auriculares están conectados. El indicador parpadea en color rojo una vez cada 5 s. 	
Se ha perdido la conexión (fuera del alcance efectivo o se ha desactivado la función Bluetooth)	<p>El indicador parpadea en color rojo una vez cada 5 s.</p> <p>Reconexión: el indicador parpadea en color blanco una vez cada 5 s.</p> <p>Apagado: el indicador se apaga al cabo de 15 minutos.</p>	“disconnected”
Borrar la lista de emparejamiento	El indicador parpadea lentamente alternando el color rojo y blanco 3 veces..	

3.4 Indicaciones del LED del estuche de carga

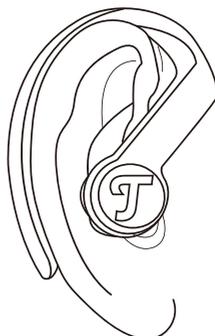


Estado del estuche de carga	Indicador LED
Estuche abierto/cerrado	Nivel de la batería del estuche durante 5 s. A continuación, se apaga.
Nivel de batería	3 LED encendidos: Totalmente cargada; puede cargar los auriculares 2,6 veces. 2 LED encendidos: puede cargar los auriculares 1,7 veces; 1 LED encendido: puede cargar los auriculares 0,8 veces; Cuando queda poca carga en la batería: el primer LED de la izquierda parpadea.
Carga del estuche	El primer LED parpadea cuando el nivel de carga de la batería es menor que un tercio. El primer LED está encendido fijo y el segundo parpadea cuando el nivel de carga de la batería es mayor que un tercio. Los dos primeros LED están encendidos fijos y el tercero parpadea cuando el nivel de carga de la batería es mayor que dos tercios. Los 3 LED están encendidos permanentemente cuando está totalmente cargado. Al desconectar el cable de carga: 3 LED parpadean 3 veces y luego se apagan.
Cargar los auriculares	Coloque los auriculares en el estuche de carga. Los LED se encienden en color blanco durante 5 s y se apagan. Los LED de la izquierda y la derecha parpadean en color blanco (si solo hay un auricular colocado, solo un LED parpadea; el izquierdo para el auricular izquierdo y el derecho para el auricular derecho). Si están totalmente cargados, se muestra el nivel de batería del estuche de carga y los LED se iluminan en color blanco fijo durante 5 s y luego se apagan.

4. Cómo empezar

4.1 Encender y apagar

1. Abra el estuche de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente.
2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga y, a continuación, cierre el estuche. Los auriculares se apagarán y empezarán a cargarse.



4.2 Elegir las puntas para el oído correctas

Para obtener un rendimiento óptimo del sonido, es importante elegir el tamaño correcto de puntas para el oído. Seleccione el tamaño que le resulte más cómodo y quede mejor ajustado en cada oído. Para determinar el mejor ajuste, tal vez deba probar los tres tamaños. Es posible que necesite un tamaño distinto en cada oído.

AVISO

Para probar el mejor ajuste, pruebe a hablar en voz alta. Debería oír su voz atenuada en ambos oídos. Si no es así, elija otro tamaño de punta.

Introduzca el auricular derecho en el oído derecho y el izquierdo en el izquierdo.

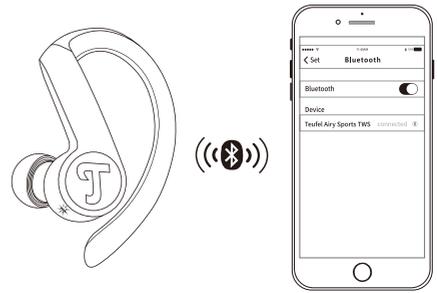
Introduzca los auriculares con un ligero ángulo en los oídos y gírelos ligeramente hacia dentro del canal auricular para que se asienten correctamente y queden ajustados.

4.3 Conectar con los auriculares

1. Al abrir el estuche de carga por primera vez, los auriculares se encienden automáticamente. Los LED indicadores de los auriculares se iluminan en color blanco fijo.
2. Al retirar los auriculares del estuche de carga por primera vez, se ponen en modo de emparejamiento automáticamente.
3. Active Bluetooth en su dispositivo y busque “Teufel AIRY SPORTS TWS”. Los LED indicadores se iluminarán en color blanco fijo durante 3 s.
4. Si los auriculares han estado emparejados con otro dispositivo anteriormente, mantenga los botones multifunción L y R durante 8 s para forzar el modo de emparejamiento.

AVISO

Al abrir el estuche de carga, los auriculares se vuelven a conectar con el último dispositivo emparejado. Si el dispositivo no está disponible en el plazo de 60 s, los auriculares se pondrán en modo de emparejamiento.



4.4 Información sobre la conexión inalámbrica mediante Bluetooth

Los auriculares son compatibles con Bluetooth 5.0.

Si la fuente de audio admite los métodos de codificación de audio en alta resolución SBC, AAC y Qualcomm aptX, se reproducirá automáticamente el audio en alta calidad.

Los dispositivos emparejados establecen la conexión inalámbrica mediante Bluetooth inmediatamente después de encenderlos, en cuanto están listos para usarlos.

Al encender los auriculares, intentan conectarse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.

5. Usar los auriculares



LEYENDA DE INTERACCIONES

●	Un toque
● ●	Dos toques
● ● ●	Tres toques
● ● ● ● ●	5x toques
3 s	Toque medio
4 s	Toque largo
Izquierdo/ derecho	Cualquier auricular
Izquierdo y derecho	Los dos auriculares a la vez

Controles de la reproducción

- **Derecho: aumentar volumen**
(No disponible en modo con un solo auricular)
- **Izquierdo: disminuir volumen**
(No disponible en modo con un solo auricular)
- ● **Izquierdo o derecho: reproducir/poner en pausa**
- ● ● **Derecho: siguiente**
(No disponible en modo con un solo auricular)
- ● ● **Izquierdo: anterior**
(No disponible en modo con un solo auricular)

Llamadas

- **Derecho: aumentar volumen**
(No disponible en modo con un solo auricular)
- **Izquierdo: disminuir volumen**
(No disponible en modo con un solo auricular)
- ● **Izquierdo/derecho: aceptar llamada**
- ● **Izquierdo/derecho: finalizar una llamada**
- 3 s **Izquierdo/derecho: rechazar una llamada entrante**

Bluetooth

- 4 s **Izquierdo y derecho: forzar el emparejamiento de Bluetooth**
Mantenga pulsados los auriculares izquierdo y derecho simultáneamente con los auriculares encendidos y fuera del estuche de carga.
- ● ● ● ● **Izquierdo y derecho: borrar la lista de dispositivos Bluetooth**
(dentro del estuche de carga)

Asistente de voz

- 3 s **Izquierdo: activar el asistente de voz**
- 3 s **Izquierdo: detener el asistente de voz**

Alimentación

- 3 s **Derecho: encendido (manualmente)**
Mantenga pulsado el auricular derecho mientras están apagados para activarlos o encenderlos.

6. Cargar

6.1 Cargar los auriculares

Los auriculares se cargan mientras están en el estuche de carga.

6.1.1 Tiempo de carga

Los auriculares tardan hasta dos horas en cargarse completamente.

AVISO

La carga completa de los auriculares permite usarlos durante hasta nueve horas.

6.1.2 Comprobar el nivel de baterías de los auriculares

Mientras se utilizan los auriculares

Si están conectados a un dispositivo Apple o Android, el dispositivo muestra el nivel de batería aproximado cerca de la esquina superior derecha de la pantalla y en la barra de notificaciones.

Este nivel de batería que se muestra no es preciso. Para obtener el nivel de batería en tiempo real, utilice un widget de batería para Android o iOS.

Mientras se cargan los auriculares

Al insertar un auricular, su indicador de carga correspondiente se enciende en función del estado de carga.

Estado de la batería

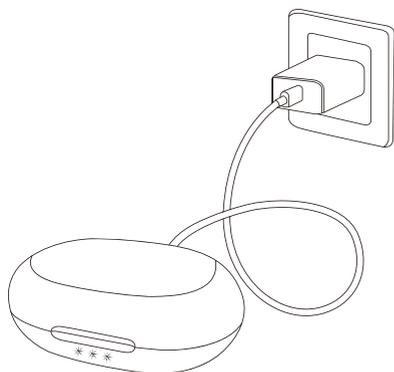
1 - 32 %	El LED 1 parpadea
33 - 65 %	El LED 1 está encendido fijo y el LED 2 parpadea.
66 - 99 %	Los LED 1 + 2 están encendidos fijos y el LED 3 parpadea.
100 %	Los LED 1 + 2 + 3 están encendidos fijos

6.2 Cargar el estuche de carga

El estuche de carga almacena y carga los auriculares mientras no se usan.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice este producto solo con un suministro de corriente aprobado oficialmente que cumpla los requisitos locales (p. ej., UL, CSA, VDE, CCC).



1. Conecte el extremo pequeño del cable USB suministrado al puerto USB Type-C.
2. Conecte el otro extremo en un cargador de pared USB (no suministrado).

AVISO

Antes de cargarlos, compruebe que los auriculares estén a una temperatura de funcionamiento adecuada, entre 0 °C y 40 °C

6.2.1 Tiempo de carga

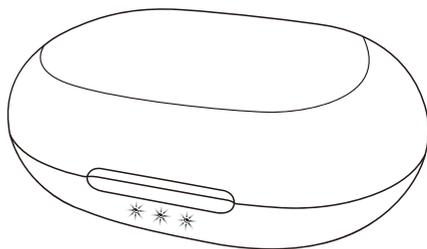
El estuche de carga tarda hasta 2 horas en cargarse completamente. Cuando los auriculares están dentro del estuche, el tiempo de carga puede variar.

AVISO

Con el estuche de carga totalmente cargado, es posible cargar los auriculares hasta 3 veces.

6.2.2 Comprobar el nivel de batería del estuche

Los indicadores LED de alimentación están en la parte delantera del estuche y se encienden en función del nivel de carga de la batería, de la forma siguiente:



Descripción general de las indicaciones de los LED del estuche de carga.

Estado del estuche de carga	Comportamiento del LED del estuche de carga
Nivel de batería del estuche de carga 66 % - 100 %	Los 3 LED encendidos con luz fija durante 5 s. A continuación, se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga 33% - 65%	El LED 1y el LED 2 encendidos con luz fija durante 5 s. A continuación, se apagan.
Nivel de batería del estuche de carga 11% - 32%	El LED 1 encendido con luz fija durante 5 s. A continuación, se apaga.
Nivel de batería del estuche de carga 1% - 10%	El LED 1 parpadea rápidamente.
El estuche se está cargando	<p>Los LED de estado parpadean según el progreso de la carga:</p> <p>0 % - 32 % de carga: El LED 1 parpadea</p> <p>33% - 65% de carga: El LED 1 está encendido fijo y el LED 2 parpadea.</p> <p>66% - 99% de carga: Los LED 1+ 2 están encendidos fijos y el LED 3 parpadea.</p>
Carga completa	Los 3 LED están encendidos fijos mientras el cable de carga está conectado.
Al conectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de batería actual durante un segundo y después muestran un patrón de carga según el progreso de la carga.
Al desconectar el cable de carga	Los LED muestran el nivel de carga de la batería actual 3 veces. A continuación, se apagan.

7. Cuidado y mantenimiento

7.1 Limpiar los auriculares y el estuche de carga

Puede ser necesario limpiar los auriculares y el estuche de carga periódicamente.

Componente	Procedimiento de limpieza
Puntas para los oídos	Quite las puntas de los auriculares y lávelas con un detergente suave y agua. Nota: Asegúrese de enjuagar y secar las puntas a fondo antes de volver a colocarlas en los auriculares.
Conos de los auriculares	Límpielos solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente. Nota: No inserte nunca ninguna herramienta de limpieza en el cono.
Patillas de carga (de los auriculares y del estuche)	Para evitar que se oxiden, límpielos con regularidad con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.
Cargar	Límpielos solo con una torunda de algodón suave y seca o equivalente.

7.2 Guardar los auriculares en el estuche de carga

Guarde los auriculares en el estuche de carga para evitar que se dañen al transportarlos. Los auriculares se cargan automáticamente al introducirlos en el estuche de carga para que disponga siempre del tiempo de batería máximo.

- Abra el estuche de carga, levante la tapa superior magnética e inserte el auricular izquierdo en el compartimento de carga izquierdo y el auricular derecho en el derecho.

Los auriculares se quedan anclados magnéticamente en los compartimentos de carga.

- Cierre el estuche de carga.

8. Solución de problemas

Soluciones frecuentes

Si experimenta problemas con los auriculares o con el cable de carga USB:

1. Compruebe el estado de los indicadores de alimentación.
2. Cargue la batería.
3. Aumente el volumen del dispositivo móvil.
4. Intente conectar otro dispositivo móvil.

Si el problema persiste, consulte la tabla siguiente para identificar síntomas y posibles soluciones a problemas frecuentes. Si todavía no ha conseguido solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Teufel.

Síntoma	Solución
Los auriculares no se encienden	<ol style="list-style-type: none">1. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para empezar a cargarlos.2. Compruebe que los auriculares no estén en modo de reposo y actívelos.
Los auriculares no se conectan con un dispositivo móvil	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que el dispositivo móvil disponga de tecnología Bluetooth.2. En el dispositivo móvil: desactive la función Bluetooth y vuelva a activarla.3. Elimine los auriculares Teufel AIRY SPORTS TWS de la lista de dispositivos Bluetooth del dispositivo móvil. Vuelva a conectarlos.4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos.5. Conéctelos a otro dispositivo móvil.6. Borre la lista de emparejamientos de los auriculares y vuelva a conectarlos. Para borrar la lista de dispositivos de Bluetooth, coloque los auriculares en el estuche de carga y mantenga los botones multifunción izquierdo y derecho pulsados durante 8 s.

Síntoma	Solución
Los auriculares no se cargan	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que los auriculares estén bien colocados en el estuche de carga. 2. Compruebe que la batería del estuche de carga no esté agotada. 3. Asegúrese de que los conductores de carga del estuche y de los auriculares estén bien limpios. 4. Si los auriculares han estado expuestos a temperaturas altas o bajas, deje que vuelvan a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlos.
El estuche de carga no se carga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el nivel de carga de la batería del estuche abriéndolo. Si es necesario, cargue el estuche con el cable USB Type-C suministrado. 2. Fije correctamente ambos extremos del cable USB. 3. Si el estuche de carga ha estado expuesto a temperaturas altas o bajas, deje que vuelva a templarse a temperatura ambiente y vuelva a tratar de cargarlo.
No hay sonido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse Reproducir en el dispositivo móvil para asegurarse de que se esté reproduciendo una pista de audio. 2. Introduzca los auriculares en el estuche de carga para comprobar el estado de carga de los auriculares. Si es necesario, cargue los auriculares. 3. Aumente el volumen del dispositivo móvil. 4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos. 5. Utilice otra fuente de música. 6. Conéctelos a otro dispositivo móvil.
No se oye sonido en un auricular.	Asegúrese de que ambos auriculares estén cargados y emparejados con el dispositivo Bluetooth y conectados con él. Compruebe también que los auriculares estén bien colocados en los oídos.

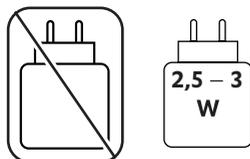
Síntoma	Solución
Calidad de sonido deficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que ambos auriculares estén bien encajados en los oídos. 2. Utilice otra fuente de música. 3. Intente conectar otro dispositivo móvil. 4. Acerque el dispositivo móvil a los auriculares (10 m) y aléjelos de posibles interferencias u obstáculos. 5. Limpie cualquier residuo de cerca de los auriculares y los conos de los auriculares.
Las puntas para los oídos se caen	Sujete las puntas a los auriculares con firmeza.
Emparejamiento TWS (para el caso de pérdida y adquisición de un solo auricular)	Retire los auriculares; pulse 3 veces el botón multiuso de cada uno de ellos uno después del otro.

9. Datos técnicos

Tamaño de la unidad:	Ø8 mm, de gama completa
Nivel máximo durante la reproducción mediante Bluetooth:	100 dB SPL (A) (según EN-50332)
THD + razón N:	< 1 % a 0 dBFS (100 % del volumen absoluto)
Batería:	Auriculares (x2): ion litio, 3,7 V, 60 mAh Estuche de carga (x1): ion litio, 3,7 V, 500 mAh
Red de radio:	Bluetooth®
Bandas de frecuencia en MHz:	2400 - 2483,5
Potencia de transmisión en mW/dBm:	< 10 mW/< 10 dBm

Puede consultar más datos técnicos en nuestro sitio web.

Nos reservamos el derecho a introducir cambios.



10. Declaración de conformidad

CE Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad para la EU está disponible en las direcciones de Internet siguientes:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente:

Lautsprecher Teufel GmbH Bikini
Berlin, Budapester Str. 44 10787
Berlin (Germany)

www.teufelaudio.com
www.teufel.de
www.teufel.ch
www.teufelaudio.at
www.teufelaudio.nl
www.teufelaudio.be
www.teufelaudio.fr
www.teufelaudio.pl
www.teufelaudio.it
www.teufelaudio.es

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217
Österreich: +43 12 05 22 3
Schweiz: +41 43 50 84 08 3
International: 0800 400 300 20
Fax: +49 (0) 30 / 300 930 930
Online-Support:
www.teufelaudio.com/service
www.teufel.de/service
Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt
Contact:
www.teufelaudio.com/contact

No se asume ninguna responsabilidad en relación con la exactitud de esta información.

Cambios técnicos, errores tipográficos y otros errores reservados.